

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailContiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40297123

4 Data spedizione/
Shipping Date

27.01.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no :

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004219701

416

AGKBH1-P31L

+4972239415971

24466

216534

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

2.447,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

2.260,8 kg

21 Imballo/
Packing

3 x TBA-500182, 3 x TBA-500122, 24 x TBA-500135

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

13914518

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballo
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192510

L-020M0-1000-01 DC dry#S

144

Doppia frizione

208928723-0000-13

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550004219701

0029825743

144 PZ

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 144

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 3

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐

Data controllo: 31/01/2020

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	304746067	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
2	304866984	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
3	304866985	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

3,000 P-26-TBA-500182 Palette 1200X1000X170-GR

TBA-500182

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDE33, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

SCHAEFFLER



Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 40297123

Datum/Date: 27.01.2020

3,000 P-38-TBA-500122 Deckel GR-MAGNA-1210

TBA-500122

24,000 P-33-TBA-500135 Tray 997X597X158-MAGNA

TBA-500135

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 13914518									
Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
Lugogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
Lugogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buehl Land/Paese Germania Data/Date 27.01.2020				Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
Documenti allegati Documents Enclosed													
Note particolari Mark and Nos 40297123		Posizione del collo Nr. del coll 3 TBA-500182		Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		Descrizione merce Description of Goods 87089390		Numero Statistico Number 87089390		Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 2447,40		Volume (m³) Volume (m³) 2,916	
Totale:		3 Imballo						2447,40		2,916			
Bezs. Nr.9 Descr. No.9 Nr. etichette Hazard Hazard Label No. Numero UN Number UN Gruppo d'imballaggio Packaging Group				19 Carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fornitore Transportatore Valuta Currency Destinatario Consignee					
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) AG/BH1-PLM11 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				14 Rimborso Reimbursement Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BUEHL				20 Accordi speciali Special agreements					
21 Prodotto in Stabilito in Buehl da a 27.01.2020				24 Merce ricevuta Goods received da a 31 GEN 2020									
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier									
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				verifica su qualità e quantità Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet					
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma					
27 Targa Carico netto in kg km Rimorchio													



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 27.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000709 vom 27.01.2020



20-000709

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: 	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs 	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 40297123	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.447
		15 Umfang cbm 	
Summe: Total		3,00 COLLI 2.447,00	
16 Anweisungen des Absenders 		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 1-70026 MODUGNO 31 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604